

## GRÜNINGER-STIFTUNG

Im Jahr 2011 hat Eduard Grüninger sel. seiner Geburtsgemeinde Flawil acht Millionen Franken vererbt. Damit sollen soziale Projekte gefördert werden. 2020 hat der Stiftungsrat elf Beitragsgesuche behandelt. Für zehn davon wurden Beiträge bewilligt.

»» SEITE 2

## NOTFALLNUMMER

Wegen der Schliessung des Spitals Flawil kommt es zu Änderungen der hausärztlichen Notfallorganisation. Die Ärzte aus Flawil und Degersheim schliessen sich der Notfallorganisation Wil an. Ab 1. Juni 2021 gilt eine neue Notfallnummer.

»» SEITE 3 UND 14



## INFOTAFEL

Der Verkehrsverein hat im Zentrum von Wolfertswil eine neue Infotafel errichtet. Sie kann von Vereinen, Organisationen oder auch von der Gemeinde genutzt werden, um auf Anlässe in Wolfertswil oder Degersheim aufmerksam zu machen.

»» SEITE 15

## Coronavirus: Eigenverantwortung wichtig

Empfehlung des Bundesrats:  
«Vor einer Ansteckung schützen Sie sich, indem Sie die Hände regelmässig mit Seife waschen und Abstand halten. Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln.»

## Trotz Corona-Krise ein erfreuliches Jahr für die Technischen Betriebe



Die Jahresrechnung 2020 der Technischen Betriebe Flawil schliesst mit einem Plus.

**FLAWIL** Die Technischen Betriebe Flawil (TBF) blicken trotz der Corona-Krise auf ein erfreuliches Jahr zurück. Die Jahresrechnung 2020 schliesst mit einem Plus von rund 930 000 Franken ab. Vom Gewinn liefern die TBF 436 000 Franken in die Gemeindekasse ab.

Das vergangene Jahr war auch für die Technischen Betriebe Flawil aufgrund der Corona-Krise eine Herausforderung. Um all die Massnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus umzusetzen und die Mitarbeitenden so gut wie möglich zu schützen, war eine Umstellung der Arbeitsorganisation nötig. Trotzdem wurde auf den Bau-

**Sämtliche Sparten der Technischen Betriebe Flawil trugen zum positiven Ergebnis bei.**

stellen gearbeitet und die Versorgung war jederzeit sichergestellt. Alle geplanten Infrastrukturprojekte konnten erfolgreich umgesetzt werden. Zu diesen gehören unter anderen der Neubau der Trafostation im Burgauer Feld, die Sanierung der Trafostation Leerleburg sowie der Ausbau der Trafostation bei der ARA Oberglatt. Ausserdem konnte die Sanierung der Werkleitungen in der

Wilerstrasse, vom Isnypplatz bis zur Coop-Tankstelle, abgeschlossen werden. Und trotz des besonderen Jahres blicken die TBF auch aus finanzieller Sicht auf ein erfreuliches Geschäftsjahr zurück. Die Rechnung 2020 schliesst mit einem Plus von rund 930 000 Franken. Sämtliche Sparten der TBF trugen zu diesem positiven Ergebnis bei.

### Gewinnverwendung

Vom Gewinn liefern die TBF, wie budgetiert, 436 000 Franken an den Gemeindehaushalt ab. Der Rest des Überschusses wird als Einlage in verschiedene Reserven verwendet. Neben dem Gewinnanteil fließen 764 000 Franken für Abgaben, Zinsen und Strassennutzung in die Gemeindekasse. Damit gehen insgesamt 1,2 Millionen Franken von den TBF an die Gemeinde. Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2020, bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung, den Jahresbericht 2020 sowie die Gewinnverwendung genehmigt. Zudem hat er den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung erteilt.

### Jahresbericht auf der Website

Im TBF-Jahresbericht wird kompakt auf fünf Seiten über das Geschäftsjahr 2020 berichtet. Im Bericht enthalten sind die konsolidierte Jah-

Folgetext von Seite 1

resrechnung 2020, die Bilanz per 31. Dezember 2020 sowie die Angaben zu den Sparten Energie, Elektrizität Netz, Erdgas Netz, Wasser und Kommunikation. Der TBF-Jahresbericht ist auch auf [www.flawil.ch](http://www.flawil.ch) unter der Rubrik «Aktuelles → Dokumentationen» aufgeschaltet. Auf der Website der Technischen Betriebe Flawil, [www.tbflawil.ch](http://www.tbflawil.ch), ist er im Bereich «Admin» zu finden.

### Verwaltungsrat wiedergewählt

Gemäss TBF-Reglement wählt der Gemeinderat die TBF-Verwaltungsräte jeweils für ein Jahr. Für die Amtsdauer von Januar bis Dezember 2021 stellten sich der Verwaltungsratspräsident sowie sämtliche Verwaltungsräte zur Wiederwahl. Der Gemeinderat freut sich darüber und hat Nicolas Härtsch als Verwaltungsratspräsidenten sowie Michael Hugentobler, Marcel Kuhn, Fredy Brunner und Gemeinderat Erwin Thalman als Mitglieder des Verwaltungsrats bestätigt.

### TODESFÄLLE

Gestorben am 19. Mai 2021 in Flawil: **Kugler, Willi**, von Egnach, geboren am 1. November 1948, wohnhaft gewesen in Flawil, Bachstrasse 15. Die Abdankung findet heute Freitag, 28. Mai 2021, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt.

### ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914**  
(CHF 1.95/Minute ab Festnetz)  
Kinder **0900 144 100**  
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids (Geldwäschereigesetz) hat die Swisscom (und auch andere Anbieter) per 29. Juni 2020 die 0900-Nummern für sämtliche Anschlüsse von Grosskunden (inklusive persönlicher Mobilabos, welche über den Arbeitgeber abgeschlossen wurden) gesperrt. Deshalb bitten wir Sie, von einem Festnetz-Telefon oder von einem privaten Mobiltelefon anzurufen.

**Ab Montag, 31. Mai 2021, 19 Uhr, gilt neu folgende Notfallnummer: 071 914 61 11!**

### Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m<sup>2</sup>,  
100% Recycling-Papier, blauer Engel

#### Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, [www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)  
Gemeinde Degersheim, [www.degersheim.ch](http://www.degersheim.ch)

**Auflage:** 7100 Ex.

**Verlag und Inserate:** Cavelti AG, Gossau

**Erscheinen:** Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 4. Juni 2021

#### Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 27. Mai 2021

Beiträge und Inserate direkt an:

[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch), [degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)

#### Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 1. Juni 2021

## Erfolgreiche Weiterbildung

**FLAWIL** Drei Mitarbeitende der Gemeindeverwaltung Flawil haben ihre Weiterbildungen erfolgreich abgeschlossen.

**Bozana Babic**, Leiterin Baubewilligungen, und **Thomas Haag**, Projektleiter Tiefbau und Verkehr, haben ihre Weiterbildung zur Fachfrau beziehungsweise zum Fachmann Bau und Umwelt GFS erfolgreich abgeschlossen.



Bozana Babic



Thomas Haag



Séverine Hollenstein

**Séverine Hollenstein**, Sachbearbeiterin Einwohneramt und Soziale Dienste, hat ihre Weiterbildung zur diplomierten Fachfrau Sozialhilfe GFS erfolgreich bestanden.

Der Gemeinderat und die Geschäftsleitung gratulieren Bozana Babic, Séverine Hollenstein und Thomas Haag zum Prüfungserfolg und wünschen ihnen weiterhin viel Freude bei ihrer Tätigkeit für die Gemeinde Flawil.

## Grüninger-Stiftung bewilligt im Jahr 2020 zehn Beitragsgesuche

**INSTITUTION** Im Jahr 2011 hat Eduard Grüninger sel. seiner Geburtsgemeinde Flawil acht Millionen Franken vererbt. Damit sollen soziale Projekte gefördert werden. 2020 hat der Stiftungsrat elf Beitragsgesuche behandelt. Für zehn davon wurden Beiträge von insgesamt rund 154 000 Franken bewilligt.

Unter dem Namen «Eduard Grüninger Stiftung» besteht eine Stiftung im Sinne der Art. 80 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Die Stiftung ist aus einem sehr grosszügigen Legat von Eduard Grüninger sel. zugunsten von Flawil errichtet worden. Die Stiftung bezweckt hauptsächlich die finanzielle Unterstützung von Altersheim- und Pflegeplätzen, von anderen sozialen Institutionen und Projekten, wie beispielsweise Arbeitslosenprojekte, Kindertagesstätten, ambulante Krankenpflege, gemeinnützige Vereine, Mittagstisch und Fahrdienst sowie die Förderung und finanzielle Unterstützung der Jugend, insbesondere für die Ausbildungs- und Berufsförderung, aber auch etwa von Jugendtreffern, Pfadfindern oder ähnlichen Jugendvereinen und Vereinsanlässen. Eine wichtige Voraussetzung ist, dass die Beiträge Personen mit Wohnsitz in Flawil zugutekommen müssen.

### Elf Beitragsgesuche behandelt

Die Stiftung verfolgt den Zweck insbesondere dadurch, dass sie geeigneten Institutionen mit Sitz in Flawil einmalige oder auch wiederkehrende Beiträge ausrichtet. Sie kann sich auch direkt an Projekten beteiligen, soweit diese der Flawiler Bevölkerung zugutekommen. Bedürftige Personen können auch direkt unterstützt werden.

2020 wurden vom Stiftungsrat im Sinne des Stiftungszwecks elf Beitragsgesuche behandelt. Für zehn davon konnten Beiträge von insgesamt rund 154 000 Franken bewilligt werden. Weitere fast 211 000 Franken wurden aufgrund langjähriger Leistungsvereinbarungen an vier Organisationen ausgerichtet.

### Beschlüsse sind nicht öffentlich

Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter, ist auf keinerlei gewerbliche Tätigkeit ausgerichtet und strebt keinen Gewinn an. Die Stiftungsbuchrechnung wird jährlich von der Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG in St. Gallen sowie von der kantonalen Stiftungsaufsicht geprüft. Die Beschlüsse des Stiftungsrats sind nicht öffentlich. Informationen zu Beitragsgesuchen erteilt der Sekretär der Stiftung, Christian Götsch, unter der Telefonnummer 071 394 17 01. Zusätzliche Informationen zur Stiftung sind unter der Rubrik «Soziales → E. Grüninger-Stiftung» zu finden.

## Pro Senectute bietet Englisch-Sprachkurs an

**VEREIN** Die Pro Senectute bietet nach den Sommerferien einen Englisch-Sprachkurs an und lädt Interessierte zum Schnuppern ein. Anmeldung und Informationen bei Pro Senectute Gos-

sau und St. Gallen Land, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau, Telefon 071 388 20 59, [gossau@sg.prosenectute.ch](mailto:gossau@sg.prosenectute.ch).

Sandra Wald

# Neue Leerungszeiten der Post-Briefkästen

**FLAWIL** Gemäss den Verantwortlichen der Post AG sinken die Briefmengen aufgrund der Digitalisierung und der neuen Kommunikationskanäle seit Jahren. Die Post passt sich dieser Entwicklung an und gestaltet die Prozesse effizienter. Deshalb werden ab 30. Mai 2021 die Leerungszeiten der Post-Briefkästen schweizweit angepasst – auch in Flawil.

Mit dem Ziel, Sonderfahrten und Sondertransporte auf ein Minimum zu beschränken, was auch ökologisch sinnvoll ist, werden die Post-Briefkästen nun künftig nicht mehr auf einer separaten Tour geleert. Wie die Post mitteilt, werden auch in Flawil die Leerungszeiten der Briefkästen angepasst. Unter der Woche, von Montag bis Freitag, gibt es kaum Änderungen. Der Briefkasten an der Bahnhofstrasse 4 wird neu um 17 Uhr (bisher 17.45 Uhr) geleert, jener bei der Waldau 1 neu bereits um 13 Uhr (bisher 17.15 Uhr).

Am Samstag werden die Briefeinwürfe nur noch an den Standorten Bahnhofstrasse 6 (12 Uhr),

Mühlebachstrasse 1 (11 Uhr) und Egg 1405 (8.30 Uhr) geleert. Am Sonntag wird gänzlich auf die Leerung der Flawiler Post-Briefkästen verzichtet.

In unten stehender Tabelle sind die bisherigen und die neuen Leerungszeiten ersichtlich.



Der Post-Briefkasten an der Magdenauerstrasse 10 wird in Zukunft am Samstag nicht mehr geleert.

Flawiler Standorte	Leerungszeit bisher			Leerungszeit ab 30.05.2021		
	Mo–Fr	Sa	So	Mo–Fr	Sa	So
Bahnhofstrasse 4	17.45	08.00	13.00	17.00		
Bahnhofstrasse 6	18.00	12.00		18.00	12.00	
Burgau 1619	10.00	08.30		10.00		
Enzenbühlstrasse 27	08.00	08.00		08.00		
Magdenauerstrasse 10	09.00	08.00		09.00		
Mühlebachstrasse 1	17.30	11.00		17.30	11.00	
Oberstrasse 2	10.30	10.00		10.30		
St.Gallerstrasse 88	10.00	08.00		10.00		
Waldau 1	17.15			13.00		
Egg 1405, Egg	11.00	08.30		11.00	08.30	

## Wartung der Schieber



**FLAWIL** Die Technischen Betriebe Flawil (TBF) warten alle vier Jahre im Trinkwasser- und Erdgasnetz die Schieber. Dabei wird die Strassenkappe kontrolliert und gereinigt. Zudem wird beim Schieber eine Funktionskontrolle durchgeführt. Am Dienstag, 1. Juni 2021, wird die Schieberwartung auf der Wiler- und St.Gallerstrasse, im Abschnitt vom Isnyplatz bis nach Oberglatt, mit einem Spezialfahrzeug vorgenommen. Während der Arbeiten wird der Verkehr im Bereich des Fahrzeugs durch zwei Mitarbeitende geregelt.

## BAUGESUCHE

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen ([www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen](http://www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen)) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

**Öffentliche Auflage vom 31. Mai bis 14. Juni 2021**, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

**Gemeinde Flawil**, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 100/2021, Unterflurbehälter für Hauskehricht, Grundstück Nr. 144, Verzweigung Gruben- und Alpeinstrasse, Flawil

## ABFALLKALENDER

**Altpapiersammlung**, Samstag, 29. Mai 2021, Papier und Karton Dorf (Kreis 1, 2 und Burgau), Papier und Karton getrennt, gebündelt und gut sichtbar vor 7.00 Uhr bereitstellen. Bei Rückfragen am Sammeltag: Sportclub Steinemann, 077 423 33 22

**Bioabfuhr Flawil**  
Donnerstag, 3. Juni 2021, 7.00 Uhr

**Sonderabfälle/Gifte**, Freitag, 4. Juni 2021, 15.00 bis 17.00 Uhr, und Samstag, 5. Juni 2021, 9.30 bis 10.30 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.

## Ärztlicher Notfalldienst: neue Notfallnummer

**VEREIN** Die Schliessung des Spitals Flawil zwingt den Hausarztverein Flawil-Degersheim zu Änderungen der hausärztlichen Notfallorganisation. Ab Montag, 31. Mai 2021, 19 Uhr, gilt neu folgende Notfallnummer: **071 914 61 11** (während 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr). «Wir werden neu ab 1. Juni 2021 Dienst auf der interdisziplinären Notfallstation (INP) des Spitals Wil leisten. Damit ist die Qualität und Erreichbarkeit im gleichen Umfang wie bisher sichergestellt», schreibt der Flawiler Arzt Salvatore Tricarico, Präsident des Hausarztvereins Flawil-Degersheim. eing.

## Einweihung des Naturschutzgebietes Espel

**VEREIN** Im Jahr 1980 wurde die ehemalige Kiesgrube Espel in der Gemeinde Gossau unter Schutz gestellt. 2018 übergab die Stadt Gossau die rund fünf Hektaren grosse Parzelle an Pro Natura St.Gallen-Appenzell. Weil das ganze Gebiet stark überwachsen und verbuscht war, liess Pro Natura ein Pflege- und Entwicklungskonzept erarbeiten. Die ersten neuen Laichgewässer wurden bereits 2019 geschaffen, die restlichen Massnahmen im Frühjahr 2021 abgeschlossen. Am Samstag, 5. Juni 2021, von 10 Uhr bis 15 Uhr, findet die Einweihung des sehenswerten Schutzgebietes statt. Führungen um das Amphibienlaichgebiet von nationaler Bedeutung finden um 10 Uhr, 11.30 und 13 Uhr statt. Der Anlass ist kostenlos, eine Anmeldung bis spätestens Donnerstag, 3. Juni 2021, ist jedoch zwingend erforderlich an [info-sga@pronatura.ch](mailto:info-sga@pronatura.ch). eing.

Am Landberg

Ankommen  
und Wohlfühlen



## Erstvermietung in Flawil

- vielfältige 2 bis 5½-Zimmer Mietwohnungen
- hochwertiger Ausbaustandard und erstklassiger Wohnkomfort
- ruhige, naturnahe Lage – unweit vom Dorfkern
- ideal für Familien, Singles, Paare sowie Seniorinnen und Senioren

Letzte  
Wohnungen  
frei

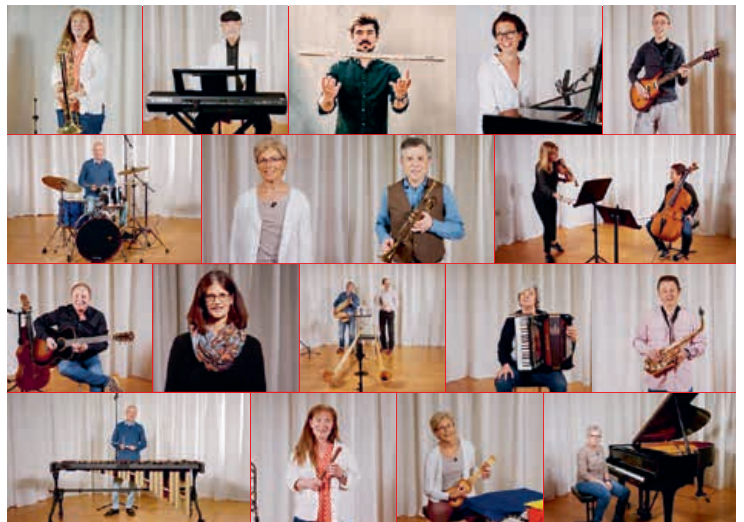
Besichtigung und Vermietung  
Uze AG, 9240 Uzwil  
Simon Brägger  
simon.braegger@uze.ch  
Telefon 071 955 40 13

[amlandberg.ch](http://amlandberg.ch)

**Uze** Immobilien  
für Generationen

**musikschule**

**flawil.ch**



Möchtest du ein  
**Musikinstrument** spielen lernen?  
**Singst** du gerne?

Dann schau dir unsere Instrumentenvideos an



Anmeldung und weitere Informationen:

Musikschule Flawil  
Oberstufenzentrum  
Landbergstrasse 45  
9230 Flawil

Telefon 071 393 47 27  
E-Mail [musikschule@schuleflawil.ch](mailto:musikschule@schuleflawil.ch)  
Homepage [www.flawil.ch/schule/musikschule.html/59](http://www.flawil.ch/schule/musikschule.html/59)



**Gärten & mehr**



Jardin Suisse

swissteach

swisspool

swisstennis  
Partner Tennis Courts

Lust auf Wasser im eigenen Garten?  
Wir laden Sie ein zum

## 13. Biopool- und Schwimmteichtag

Samstag 12. Juni 2021 | 09.00 - 12.00 Uhr

Geführte Besichtigung von 4-5 Schwimmteichprojekten  
in der Region Toggenburg/Fürstenland.

Weitere Informationen und Anmeldung:

**[gaertenundmehr.ch](http://gaertenundmehr.ch)**

## «Das isch dä Hit, chumm und mach au gad mit!»

**VEREIN** Die ElKi-Turngruppe des STV Flawil startete im März 2021 wieder mit ihrem Turnbetrieb. Die geltenden Coronaregeln zwingen die Leiterinnen, ihre Turnlektionen anders als gewohnt durchzuführen. So turnen die Kleinen im Moment ohne ihre erwachsene Begleitung und es scheint, dass sie ihre neue Selbständigkeit manchmal sogar geniessen. Dennoch freuen sich alle darauf, bald wieder mit den Mamis und Papis zusammen turnen zu können. Die gemeinsamen

Turnlektionen sind für alle eine wertvolle Zeit des Entdeckens und Erfahrens. Für die Turnsaison 2021/22 (Start: 17. August 2021) gibt es noch freie Plätze. Die Turnzeiten sind am Dienstag, 9.45 bis 10.40 Uhr in der Turnhalle Botsberg und 17 Uhr bis 17.55 Uhr in der Turnhalle Grund. Anmeldungen: Carmen Bless, Telefon 071 390 00 90 oder carmen.bless@gmx.ch. Carmen Bless



Die Kinder der ElKi-Turngruppe turnen coronabedingt zurzeit ohne ihre erwachsene Begleitung.

**flawil.ch**

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10 500 Einwohnerinnen und Einwohnern. Für die schulergänzenden Tagesstrukturen suchen wir auf Anfang September 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

### Gruppenleiter/-in (30% Jahresarbeitszeit)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Führung und Betreuung der Gruppe im Kindergarten- und Primarschulalter
- Organisation und Gestaltung der Mittags- und Nachmittagsbetreuung
- Administrative Aufgaben
- Kontakt zu Eltern, Lehrpersonen, Schulleitung
- Hausaufgabenbetreuung
- Teilnahme an Teambesprechungen

Wir wenden uns an eine geduldige, humorvolle und kreative Person mit folgendem Profil:

- Ausbildung als Fachfrau/-mann Betreuung Kind oder absolvierter Lehrgang für schulergänzendes Betreuungspersonal der PHSG oder vergleichbare Ausbildung
- Berufserfahrung in der erzieherischen, betreuenden Arbeit mit Kindern
- gute Office-Anwenderkenntnisse

Sie arbeiten während der Schulwochen jeweils am Montag und Dienstag von 11.15 bis 18.15 Uhr. Zudem sind nach Absprache Stellvertretungen und Einsätze im Rahmen der Ferienbetreuung zu leisten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 11. Juni 2021**, per Post oder via E-Mail an folgende Adresse:

Schule Flawil / Tagesstruktur  
Sandra Stillhard  
Wilerstrasse 163  
9230 Flawil  
sandra.stillhard@schuleflawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen die Leiterin Tagesstrukturen, Sandra Stillhard, unter der Telefonnummer 079 967 99 27 oder per E-Mail gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

**flawil.ch**

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10 500 Einwohnerinnen und Einwohnern. Für das Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur suchen wir per 1. September 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

### Technische/-n Mitarbeiter/-in Abteilung Baubewilligungen (40–80%)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Durchführung der Baukontrollen und Bauabnahmen
- Organisation und Überwachung der Abfallentsorgung
- Projekte sowie Vollzugsaufgaben in den Bereichen Energie, Umweltschutz und Gewässerschutz

Wir wenden uns an eine motivierte und selbstständige Person mit folgendem Profil:

- Technische Berufsausbildung
- Fachspezifische Weiterbildung (z. B. Dipl. Techniker/-in HF, Natur- und Umwelttechniker/-in etc.)
- Berufserfahrung in der Baubranche und/oder Fachkenntnisse im Umweltbereich erwünscht
- flexibel, teamfähig und belastbar

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 11. Juni 2021**, via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil  
Personaldienst  
Bahnhofstrasse 6 / Postfach  
9230 Flawil  
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen der Geschäftsleiter Bau und Infrastruktur, René Bruderer, unter der Telefonnummer 071 394 17 70 oder per E-Mail rene.bruderer@flawil.ch gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

# Spitäler, Pestizide und Trinkwasser

Kantonsrätin Karin Hasler, sowie die Kantonsräte Christoph Thurnherr und Daniel Baumgartner informieren über die beiden Agrarinitiativen sowie die kantonale Spitalpolitik.

**Dienstag, 1. Juni 2021**  
**19.00 Uhr**  
**vor dem Spital Flawil**

Zu dieser öffentlichen Veranstaltung und zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen.

FÜR ALLE  
STATT  
FÜR WENIGE



**flawil.ch**

Für die Grundbuchämter Flawil und Gossau suchen wir per 1. September 2021 oder nach Vereinbarung eine Person für unsere

## Ausbildungsstelle zur/zum Grundbuchverwalter/-in (100%)

Sind Sie motiviert, das Grundbuchverwalterpatent zu erwerben? Dann bieten die Grundbuchämter Flawil und Gossau mit ihren vielfältigen Rechtsgeschäften das optimale Umfeld, die Ausbildung zur/zum patentierten Grundbuchverwalter/-in zu absolvieren.

Ihr Aufgabenbereich umfasst alle Tätigkeiten des Grundbuchamtes, insbesondere das Vorbereiten und Verarbeiten der laufenden Grundbuchgeschäfte.

Wir wenden uns an eine flexible und motivierte Persönlichkeit mit folgendem Profil:

- Abgeschlossene Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung
- Teamfähig, dienstleistungsorientiert, kooperativ

Der Arbeitsort befindet sich zu 40% bei der Stadt Gossau und zu 60% bei der Gemeinde Flawil.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 11. Juni 2021**, via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil  
Personaldienst  
Bahnhofstrasse 6 / Postfach  
9230 Flawil  
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen der Leiter Grundbuchamt Flawil, Armin Baumann, unter der Telefonnummer 071 394 17 51 gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)



© Hak-ye-Eggenberger

Gemeinsam schützen wir die Natur vor unserer Haustüre.  
Helfen Sie mit?

Mehr Infos: [wwfost.ch](http://wwfost.ch)

Spendenkonto: IBAN CH81 0900 0000 8922 2961 7



# Einfach clever.

Ihr Partner für Elektro-, Solar- und Gebäudetechnik.  
Kontaktieren Sie uns unter 071 393 28 14.

**Burtischer**  
Elektro- und Gebäudetechnik AG  
[elektrisch.ch](http://elektrisch.ch) | [heizig.ch](http://heizig.ch)



# DAS TIPPSPIEL FÜR TIPPMEISTER! GEWINNE MIT BIOGAS.

**Tipp, Tipp, Hurra!** Voller Sehnsucht startet endlich die EM 2021 und wir suchen den ultimativen Schweizer Tippmeister. Starten Sie jetzt mit Ihren Freunden, Ihrer Familie oder Ihren Arbeitskollegen eine Tippgruppe und gewinnen Sie tolle Preise, wie z.B. das Specialized Levo 2022 E-Mountainbike im Wert von CHF 9'000.– inklusive einer persönlichen Einstellung. So einfach können Sie mitspielen:



1. QR-Code scannen oder URL eingeben: [gas-hat-zukunft.ch](https://gas-hat-zukunft.ch)
2. Anmelden, Tipps abgeben und Tippmeister werden.



Hauptpreis gesponsert von



Technische Betriebe Flawil



# Warum wir Bäuerinnen und Bauern die extremen Agrar-Initiativen ablehnen

Liebe Flawilerinnen und Flawiler, liebe Degersheimerinnen und Degersheimer

Auch wir möchten sauberes Trinkwasser und sind aus verschiedenen Gründen interessiert, möglichst wenig Pflanzenschutzmittel einzusetzen, die Biodiversität zu fördern und Nährstoffverluste weiter zu reduzieren.

Die beiden Initiativen verfolgen zwar ähnliche Ziele. Sie sind so aber nicht umsetzbar.

## Ohne Pflanzenschutz keine Schweizer Kirschen



Gemüse-, Obst- und Ackerkulturen, z.B. Kartoffeln, Kirschen oder Raps, können ohne Pflanzenschutz nicht grossflächig angebaut werden (auch nicht im Biolandbau). Ohne Pflanzenschutz läge die Chance auf Ertrag höchstens noch bei 50 Prozent. Neuzüchtungen auf resistenteren Sorten sind im Gange. Erfolge solcher Züchtungen brauchen Jahrzehnte, bis sie marktreif und flächendeckend einsetzbar sind.

## Kein Futter vom Nachbarn



Die Trinkwasser-Initiative (TWI) verbietet beim Bezug von Direktzahlungen den Futterzukauf. Für die meisten Geflügel- und Schweinehalter ist es nicht möglich, ihre Tiere nur mit betriebseigenem Futter zu ernähren. Auch Nebenprodukte der Lebensmittelindustrie dürfen nicht mehr verwertet werden. Bäuerliche Familienbetriebe mit verschiedenen Betriebszweigen werden mit der TWI eingeschränkt. Dies ist existenzbedrohend.

## Mehr Food Waste



Durch die fehlenden Möglichkeiten, die Kulturen vor Schaderregern zu schützen, wird der Anteil der nicht verwertbaren pflanzlichen Lebensmittel zunehmen. Das wird zu höheren Importen führen. Nicht verwertbare Lebensmittel und Nebenprodukte aus der Lebensmittelproduktion müssten in Biogasanlagen entsorgt werden, weil Betriebe mit Direktzahlungen diese nicht mehr ihren Tieren verfüttern dürften.

## Die Landwirtschaft im Wandel

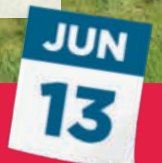


Die Produktion von gesunden Nahrungsmitteln ist von vielen Faktoren abhängig. Boden und Klima geben vor, was wir vor Ort produzieren können. Im Bereich Tierwohl, Biodiversität und Umwelt wurden grosse Anstrengungen unternommen und hohe Investitionen getätigt. Der verabschiedete Massnahmenplan sauberes Wasser wird den ökologischen Wandel stark vorantreiben und uns Bauern vor grosse Herausforderungen stellen. Die extremen Agrar-Initiativen bringen für die Umwelt keine Verbesserungen, stellen uns aber vor unlösbare Probleme.

Vielen Dank für Ihr doppeltes NEIN am 13. Juni!

Ihre Bauernfamilien der Gemeinden Flawil und Degersheim

**2x Nein** zu den extremen Agrar-Initiativen





# Photovoltaik-Aktion Fürstenland: Informationsveranstaltung verschoben

**FLAWIL/DEGERSHEIM** Mit einer Online-information in Form eines Livestreams ist die Photovoltaik-Aktion Fürstenland Ende April 2021 gestartet. Die geplanten Informationsveranstaltungen vom 10. Juni 2021 in Uzwil und vom 14. Juni 2021 in Flawil finden aufgrund der Corona-Situation nicht statt. Stattdessen wird nun eine Veranstaltung am 1. Juli 2021 um 19.30 Uhr im Flawiler Lindensaal durchgeführt.

Die Photovoltaik-Aktion Fürstenland bietet in Zusammenarbeit mit lokalen Anbietern eine betriebsbereite, ans Netz angeschlossene Photovoltaik-Anlage für ein Einfamilienhaus zu einem attraktiven Fixpreis an. Damit setzen die Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer einerseits auf nachhaltige Sonnenenergie. Andererseits müssen sie nicht verschiedene Systeme und Angebote vergleichen. Der lokale Anbieter ist der einzige Ansprechpartner, welcher zusammen mit der Energieagentur St.Gallen alles organisiert. Die Photovoltaik-Aktion wird durch die Gemeinden Flawil und Degersheim unterstützt.



Die Photovoltaik-Aktion Fürstenland richtet sich an alle energiebewussten Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer.

## Detailinformationen im Internet

Ende April 2021 ist die Photovoltaik-Aktion Fürstenland gestartet. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation fand anstelle der ursprünglich geplanten Informationsveranstaltungen in Gossau und Wil eine Onlineinformation in Form eines Livestreams statt. Dort wurde die Photovoltaik-Aktion und deren Ablauf ausführlich vorgestellt. Unter dem Link <https://energieagentur-sg.ch/pv-aktion-fuerstenland> sind alle Details zur Photovoltaik-Aktion verfügbar. Dort sind ein kurzer Erklärfilm, die

Aufzeichnung des Livestreams, das Infoblatt mit den Adressen der Partnerunternehmen sowie die Anforderungskriterien zu finden.

Aufgrund der Corona-Situation finden die geplanten Informationsveranstaltungen vom 10. Juni in Uzwil und vom 14. Juni 2021 in Flawil nicht statt. Stattdessen wird nun eine Veranstaltung am 1. Juli um 19.30 Uhr im Flawiler Lindensaal durchgeführt. Dort besteht die Gelegenheit, die Partnerunternehmen kennenzulernen, Fragen zu stellen und Kontakte zu knüpfen.

# Neuer Pächter für die Hausschlachttanlage Degersheim und Umgebung

**FLAWIL/DEGERSHEIM** Die Gemeinden sind verpflichtet, sicherzustellen, dass Krank- und Notschlachtungen von Nutztieren jederzeit erfolgen können. Degersheim und Flawil haben diese Aufgabe an die Hausschlachtanlage Degersheim und Umgebung AG übertragen. Seit 1. Februar 2021 hat diese ihren Betrieb an Adrian Klausner verpachtet.

Adrian Klausner betreibt in der Hausschlachtanlage Degersheim in Hinterschwil eine Kundenmetzgerei. Neben der Arbeit als Kundenmetzger ist Adrian Klausner auch für die Notschlachtungen der Gemeinden Degersheim und Flawil sowie Herisau, Schwendbrunn, Schönengrund und Neckertal zuständig. Der 30 Jahre alte Metzger sieht den Schritt in die Selbstständigkeit als Chance, und er freut sich auf die grosse Verantwortung, die ihn erwartet. Die Arbeit in der Hausschlachtanlage kennt Adrian Klausner bestens, hat er doch schon vorher zusammen mit seinem Vorgänger Werner Hofer dort gearbeitet. Nebst der tadellosen Übergabe unterstützt Werner Hofer seinen Nachfolger

auch im Tagesgeschäft. Die beiden sorgen somit für einen reibungslosen Schlachtbetrieb.



Adrian Klausner ist neu für die Krank- und Notschlachtungen in Degersheim und Flawil zuständig.

## Abstimmungsinfo mit Nationalrat Mike Egger

**POLITIK** Kürzlich lud die SVP-Ortspartei Flawil zur Info über die Abstimmungen vom 13. Juni 2021 ins Gewerbehause des Präsidenten René Ackermann in der Glatthalde Flawil ein.

Zu diesem Anlass mit Nationalrat Mike Egger durfte Richard Baumann eine stattliche Schar von Interessierten begrüßen. Sehr erfreulich war die Beteiligung von jungen Teilnehmenden an dem Abend.

Im Anschluss erläuterte Mike Egger verständlich die Inhalte der fünf nationalen Abstimmungsvorlagen. Die Ablehnungen der beiden Agrar-Initiativen und des CO<sub>2</sub>-Gesetzes war unter den Anwesenden klar spürbar. Das zeigte sich auch in den anschliessenden Diskussionen. Differenzierter waren die Meinungen beim Covid-19- und beim Anti-Terror-Gesetz. Letzteres stiess gerade bei den jüngeren Teilnehmern, die sich rege an der Diskussion beteiligten, auf Vorbehalte.

Insgesamt darf ein gelungener Abend, geführt mit sachlichen Argumentationen und gegenseitigem Respekt, verzeichnet werden, was die SVP-Ortspartei Flawil motiviert, weitere solche Anlässe durchzuführen. eing.

## Ortsmuseum-Mitglieder genehmigen die Anträge

**VEREIN** Das Protokoll der Stimmzählerinnen berichtet, dass etwas mehr als 43 Prozent oder 163 von 374 Mitgliedern über die Anträge des Vorstandes abgestimmt haben. Mit Ja-Stimmen von 155 und mehr finden die Traktanden der Haupt-

versammlung Zustimmung. Zwei Abstimmende begründen ihr Nein zum Mitgliederbeitrag damit, dass aus ihrer Sicht eine Erhöhung auf 50 Franken angebracht wäre. Zwei Nein und sechs Enthaltungen bei der Frage der Statutenänderung dürften

auf die Frage nach deren Notwendigkeit und die mangelnde Diskussionsmöglichkeit zurückzuführen sein. Der Vereinsvorstand dankt allen Abstimmenden für ihr Mitwirken und das Vertrauen in die Vereinsführung. Urs Schärli

# SONNHALDEN

WILLKOMMEN ZU HAUSE



[www.sonnhalden-degersheim.ch](http://www.sonnhalden-degersheim.ch)



4.5 Zimmer Wohnung ausgebaut, A11, CHF 615'000.00



## BESICHTIGUNGSTAG

5. Juni 2021 von 10.00 – 14.00 Uhr **letzte Wohnungen zu verkaufen**



4.5 Zimmer Wohnung ausgebaut, A22, CHF 615'000.00



4.5 Zimmer Wohnung Eigenausbau, A21, CHF 625'000.00

4.5 Zimmer Wohnung Eigenausbau, B12, CHF 635'000.00

Tiefgaragenplatz CHF 33'000.00



Wissmann Immobilien AG  
Tel. +41 (0)71 394 57 50

# Fröhlich und dankbar

«Seid allezeit fröhlich, seid dankbar in allen Dingen; denn das ist der Wille Gottes in Christus Jesus für euch.» Von Fröhlichkeit und Dankbarkeit sprechen diese Zeilen aus dem 1. Thessalonicherbrief. Und fröhlich geht es jeweils auch im Konf-Unterricht zu und her, der am Dienstagabend im Kirchgemeindezentrum in Flawil stattfindet. 16 Jugendliche aus Flawil und Niederwil haben sich seit dem letzten August auf ihre Konfirmation vorbereitet, die Ende Mai beziehungsweise Anfang Juni stattfinden wird. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden haben sich in den vergangenen Monaten viele Gedanken über sich selbst, über ihr Leben und über ihren Glauben gemacht. Anfang Mai wurde es dann Zeit, die Konfirmationsgottesdienste vorzubereiten. An einem Samstagmorgen trafen sich die Jugendlichen, um sich ein Thema für die Gottesdienste auszusuchen und mit den Vorbereitungen zu beginnen. Schnell fiel die Wahl auf das Thema «Dankbarkeit». Mit Feuereifer machten sich die Jugendlichen daran, passende Musikstücke auszusuchen, Fürbitten zu formulieren und Gebete zu schreiben. Sie machten sich ebenfalls Gedanken darüber, wofür sie denn dankbar sind. Diese Gedanken werden sie in den Gottesdiensten präsentieren.



16 Jugendliche aus Flawil und Niederwil haben sich seit dem letzten Sommer auf ihre Konfirmation vorbereitet.

Nach dieser intensiven Arbeit machte sich die fröhliche Truppe auf nach St.Gallen, um dort einen Foxtrail – eine Schnitzeljagd – in Gruppen zu absolvieren. Obwohl es nicht allen Gruppen gelang, die Jagd erfolgreich zu beenden, tat dies der guten Stimmung keinen Abbruch. Fröhlich und

dankbar ging es zurück nach Hause. Nun freuen sich alle auf die Konfirmationen, die am 30. Mai 2021 in Niederwil und am 6. Juni 2021 in Flawil stattfinden werden. Christina Egli, Prädikantin Evang.-ref. Kirchgemeinde Flawil



## Samstag, 29. Mai, Degersheim

17.30 Eucharistiefeier mit Miniaufnahme

## Sonntag, 30. Mai, Wolfertswil

08.45 Eucharistiefeier mit Miniaufnahme

## Sonntag, 30. Mai, Flawil

10.15 Eucharistiefeier mit Livestream über [www.se-ma.ch/videoimpulse](http://www.se-ma.ch/videoimpulse)

## Sonntag, 30. Mai, Magdenau

19.00 Maiandacht in der Kirche St. Verena

## FLAWIL

### b'treff

Am Samstag, 29. Mai 2021, findet anstelle des b'treff-Festes ein b'treff-Bummel statt. Alle sind herzlich eingeladen, einen kleinen Rundgang im Freien mit fünf Stationen zu unternehmen. Bei jeder Station können Quizfragen gelöst werden, und es wird eine kleine, feine Stärkung angeboten. Der Bummel kann beim b'treff zwischen 11.00 und 13.30 Uhr gestartet werden und endet spätestens um 15.00 Uhr wieder dort.

## DEGERSHEIM

### Frauengemeinschaft

Am Montag, 31. Mai 2021, sind die Frauen zum Fiiröbig-Cüpli mit oder

ohne Spaziergang eingeladen. Um 18.30 Uhr ist Treffpunkt beim Bahnhof Degersheim für den gemeinsamen Weg zum Restaurant Hirschen in der Flawiler Egg. Für jene, die direkt dazukommen, findet der Anlass ab 19.30 Uhr beim Restaurant statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

[www.se-ma.ch](http://www.se-ma.ch)



Evangelisch-Reformierte Kirche Degersheim

## Freitag, 28. Mai

12.00 Unkompliziertes Grillen, beim Reformationsspielplatz, nur bei trockener Witterung

## Sonntag, 30. Mai

09.40 Konfirmationsgottesdienst mit Pfr. Markus Ramm. Mit Livestream-Übertragung – parallel zum Gottesdienst Kinderhüeti

## Montag, 31. Mai

09.30 Frauenbibeltreff im KGH  
20.00 Lektüregruppe «sichtbar – lesbar», im KGH

## Dienstag, 1. Juni

08.45 Alpha-60-Plus-Treff, im KGH  
17.30 Roundabout «minis», im KGH  
18.30 Roundabout «kids», im KGH

## Donnerstag, 3. Juni

09.15 Marikaprojekt, KGH

09.15 Spielplatzkafi, beim Reformationsspielplatz, findet bei jeder Witterung statt

09.30 Gottesdienst im Tertianum Steinegg (nur für Bewohnende)

ab 18.30 Kirchenchorproben in Gruppen im KGH

## Freitag, 4. Juni

19.15 WoGo, im KGH

[www.ref-degersheim.ch](http://www.ref-degersheim.ch)



## Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

## Sonntag, 30. Mai

09.30 Gottesdienst  
Thema: «Fasse seine Hand»  
Livestream unter [www.fcgf.ch/Predigten](http://www.fcgf.ch/Predigten), separate Gottesdienste für Kinder  
Anmeldung zum Gottesdienst und detaillierte Infos unter: [www.fcgf.ch](http://www.fcgf.ch)

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen.  
Waldau 1 (Habis-Areal)  
Telefon 071 393 91 91

[www.fcgf.ch](http://www.fcgf.ch)



## Reformierte Kirche Flawil

## Samstag, 29. Mai

19.19 Kirche Feld: Meditative Abendfeier «Aufatmen» mit Pfr. J. Bösch

## Sonntag, 30. Mai

10.30 Kirche Niederwil: Konfirmationsgottesdienst mit Pfr. M. Hampton, B. Wehrle und Konfirmandinnen und Konfirmanden. Thema: Dankbarkeit, Kollekte: Prot. Solidarität Schweiz (der Gottesdienst ist nicht öffentlich, sondern nur für die Familien der Konfirmandinnen und Konfirmanden)

## Dienstag, 1. Juni

11.00 Unterrichtszimmer: Stille und Gebet

Bitte beachten Sie, dass es weiterhin zu kurzfristigen Änderungen kommen kann. Informieren Sie sich deshalb regelmässig auf unserer Website.

[www.ref-flawil.ch](http://www.ref-flawil.ch)



## Evangelisch-methodistische Kirche

## Sonntag, 30. Mai

10.00 Gottesdienst mit Rolf Wyder, Kids-Treff «Sofa»

[www.emk-flawil.ch](http://www.emk-flawil.ch)



# Pfingstlager der Wolfsstufe

Die Wölfe der Pfadi St.Laurentius Flawil haben im Pfingstlager drei amüsante Tage erlebt. Sie waren zu Gast bei der Familie Gubler (Mottoname) auf der Alp Ifang in Degersheim.  
Fotos: Pfadi St.Laurentius Flawil



## Einblick in die Aufgaben von Gemeinderätin Vreni Roth

**DEGERSHEIM** Im Geschäftsfeld «Sicherheit und Gesundheit» wird Vreni Roth aktuell mit Themen konfrontiert, die uns alle betreffen. Nachdem sie im Sommer 2015 in den Gemeinderat gewählt wurde, darf sie bald auf sechs Amtsjahre zurückblicken. Auch sie gibt den Leserinnen und Lesern einen Einblick in ihre anspruchsvolle Tätigkeit.

«Seit knapp sechs Jahren bin ich Mitglied des Gemeinderates Degersheim. An meiner Aufgabe fasziniert mich auch jetzt noch die Vielseitigkeit, der Einblick in die verschiedensten Bereiche und das Privileg, an der Weiterentwicklung unserer Gemeinde mitarbeiten zu dürfen. Es ist mir sehr wichtig, die Anliegen der Bevölkerung aufzunehmen und mich für pragmatische Lösungen und ein angenehmes Zusammenleben einzusetzen. In diesem Zusammenhang schätze ich spannende, konstruktive Diskussionen. Mein Ressort «Sicherheit und Gesundheit» umfasst verschiedene Funktionen, z. B. Feuerwehr, Mütter- und Väterberatung, Gesundheit, Sicherheit allgemein und Preiskontrollstelle. Am meisten beansprucht mich das Präsidium des Spitex-Vereins Degersheim. Gerade die Pandemiesituation hat gezeigt,



Vreni Roth ist seit dem Sommer 2015 Leiterin des Geschäftsfeldes «Sicherheit und Gesundheit».

«dass die Spitex ein zentraler Pfeiler in der medizinischen Grundversorgung einer Gemeinde ist – nicht nur für ältere Personen. Aktuell prüfen wir gemeinsam mit der Spitex Flawil, wie wir uns optimal für die Zukunft und die gesellschaftlichen Veränderungen rüsten können.»

## Umweltschonende Autowäsche

**DEGERSHEIM** Viele Autowäschen finden vor der eigenen Haustüre statt. Dabei ist den privaten Wäschern selten bewusst, dass sie damit viel gutes Trinkwasser verschwenden und dazu noch das Grundwasser belasten. Denn die dem Waschwasser oft in grosszügiger Dosis beigegebenen Chemikalien sowie die bei der Wäsche gelösten Schadstoffe und Ölrreste sickern direkt ins Erdreich oder müssen in der Kläranlage erst wieder aufwendig neutralisiert werden. All dies ist aus ökologischer Sicht nicht vertretbar.

Professionelle Waschanlagen hingegen arbeiten sehr viel umweltschonender. Sie unterliegen strengen behördlichen Auflagen und werden regelmässig überprüft. Bei einer professionellen Autowäsche werden, dem Lack zuliebe, bis zu 500 Liter Wasser eingesetzt. Dieses für jede Wäsche neu aus dem Trinkwassernetz zu entnehmen, wäre eine Vergeudung wertvoller Ressourcen. Deshalb kommen heute in den meisten Waschanlagen effiziente Abscheide- und Wasserrückgewinnungsanlagen zum Einsatz. Das gebrauchte Wasser wird gereinigt und anschliessend wiederverwendet. Im gebrauchten Waschwasser enthaltene Schmutzpartikel und Chemierückstände (Reinigungsmittel, Lackschutz usw.) werden herausgefiltert und ordnungsgemäss entsorgt. Sie gelangen also gar nicht erst in die Umwelt. Die Recyclingquote der professionellen Waschanlagen liegt bereits bei 90 Prozent – mit weiter steigender Tendenz.



Motorfahrzeuge sollten nicht auf privaten Plätzen gereinigt werden.

## Bericht der Sondertage Klasse 2b



**DEGERSHEIM** Die Klasse 2b hat vom 10. bis 12. Mai drei bereichernde Tage im Wald verbracht. Begleitet von einer Geschichte stärkten die Kinder den Zusammenhalt in der Klasse und erlebten viele schöne Stunden zusammen. Das gemeinsame Kochen über dem Feuer, das Erforschen der Bäche und des Waldgebietes und das Zusammensein in der Natur war für alle ein tolles Erlebnis! Ein herzliches Dankeschön an die Waldbesitzer Schneider und Braun, in deren Wald wir Gäste sein durften.

## Setzlinge verschenken – zum Zweiten

**VEREIN** Der Setzlings- und Samentag von Anfang Mai war ein voller Erfolg. Es blieb nichts übrig und alle Sprösslinge fanden einen neuen Platz in Degersheim. Weil oft erst beim Pflanzen der Setzlinge im Garten klar wird, was übrig ist und was noch fehlt, doppelt der Verkehrsverein zusammen mit Gartenbegeisterten nach. Am Samstag, 5. Juni 2021, findet von 10 bis 12 Uhr eine Wiederholung statt. Wieder sind alle eingeladen, vorbeizukommen und ihre Setzlinge mitzubringen, dürfen sich aber auch einfach auf dem Markt bedienen.

Estherina De Stefano

JEDEN FREITAG

## FLADE- BLATT-TAG

IN ALLE HAUSHALTUNGEN  
VON FLAWIL  
UND DEGERSHEIM

INSERATERESERVATIONEN:  
[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch) oder  
[degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)  
Telefon 071 388 81 81



## Schliessung Spital Flawil: Was ändert sich für Degersheim und Flawil in der Notfallversorgung?

**DEGERSHEIM/FLAWIL** Mittlerweile ist klar: Das Spital Flawil wird vom Kanton St.Gallen nicht mehr weiter betrieben. Bereits im Vorfeld war den Medien zu entnehmen, dass sich die Ärzte aus Flawil und Degersheim der Notfallorganisation Wil anschliessen.



Trotz der Schliessung des Spitals Flawil ist die Notfallversorgung in Degersheim und in Flawil weiterhin gewährleistet.

Wer ab dem 1. Juni 2021 die neue Notfallnummer der Degersheimer und Flawiler Arztpraxen, **071 914 61 11**, wählt, wird mit dem Spital Wil verbunden. Dort wird eine Triage vorgenommen. Sollte ein Besuch eines Hausarztes unumgänglich sein, wird die diensthabende Hausärztin oder der diensthabende Hausarzt aus der Region Uzwil-Flawil-Degersheim aufgebeten. Bei gesundheitlichen Problemen tagsüber und unter der Woche ist es aber nach wie vor angezeigt, sich direkt mit seinem Hausarzt in Verbindung zu setzen. Die Notfallstation im Spital Flawil steht nicht mehr zur Verfügung. Wer nach einem medizinischen Notfall noch transportfähig ist, fährt die Spitäler Herisau oder Wil oder das Kantonsspital St.Gallen an. Nach wie vor kann bei akuten gesundheitlichen Problemen oder nach Unfällen unter der Nummer 144 der Rettungsdienst alarmiert werden. Die Organisation der Rettungsdienste und die Standorte der Rettungsfahrzeuge erfahren keine Änderung.

Dorfkorporation  
Wolfertswil

Wolfertswil\*

Einladung  
zur Infoveranstaltung

Dienstag, 1. Juni 2021, 20.00 Uhr  
in der Kirche Wolfertswil

**Themen:**

1. Jahresrechnung 2020
2. Budget 2021
3. Infos Umstellung EW-Betrieb
4. Allgemeine Umfrage

Die Urnenabstimmung findet am 20. Juni 2021 statt.

*Es gelten die aktuellen Coronaschutzmassnahmen.*

Verwaltungsrat  
Dorfkorporation Wolfertswil



BIBLIOTHEK  
LUDOTHEK

Degersheim\*

# Spieltag

Samstag, 29. MAI 2021  
13.30 bis 16.30 Uhr

Postenlauf durch Degersheim.  
Dauer ca. 2 Stunden.  
Letzte Startmöglichkeit um 14.30 Uhr.

**Start und Ziel:**

**Bibliothek Ludothek Degersheim**

Ohne Voranmeldung, Teilnahme Kostenlos.

Bitte beachten Sie, dass bei den Spielposten ab 12 Jahren Maskenpflicht besteht.

## Infotafel in Wolfertswil

**DEGERSHEIM** Bereits seit Längerem informiert an den Ortseingängen von Degersheim je eine Infotafel über anstehende Anlässe von Vereinen, Organisationen oder der Gemeinde. Nun hat der Verkehrsverein Degersheim auch in Wolfertswil eine solche Infotafel errichtet.

Auf den ersten Blick ist die Tafel mit den bereits in Degersheim bestehenden Stelen identisch. Wer aber genauer hinsieht, merkt, nur eine Kopie ist sie nicht. Ein bisschen Lokalkolorit durfte nicht fehlen. So heisst die beim Kirchparkplatz erstellte Infotafel die Besucher ausdrücklich in Wolfertswil willkommen und auch die an ihr angebrachten Bilder wurden vor Ort aufgenommen. Ziel dieser Installation ist es, auf die vielfältigen Vereinsanlässe in Wolfertswil und/oder Degersheim hinweisen zu können. Für die Montage der Informationsschilder ist das Bauamt zuständig, die Beschriftung muss jedoch von den Organisatoren

der Veranstaltungen selber veranlasst werden. Alle Informationen über die genaue Vorgehensweise und die Preise sind auf der Website der Gemeinde in der Rubrik «Tourismus/Verkehrsverein» abrufbar.



Die neu errichtete Infotafel in Wolfertswil informiert über bevorstehende Anlässe.

## Asterix bei der Jubla Degersheim

**VEREIN** Kürzlich folgten 20 Zweitkindergärtlerinnen und -gärtler dem Hilferuf von Asterix und der Jubla Degersheim. Der Zauberspruch der Gallier war leider leer geworden und so fragte Asterix bei der Jubla nach Hilfe. Um sich die benötigten Kräuter für den Zauberspruch zu verdienen, absolvierten die Kinder gemeinsam mit Asterix verschiedene Posten im Damenluftbad. Am Ende des Nachmittags konnten alle Kinder gemeinsam die Zutaten sammeln und mit Asterix den Zauberspruch über dem Feuer herstellen.

Alle Kinder, die im zweiten Kindergarten sind, sind herzlich dazu eingeladen, im Blauring oder in der Jungwacht vorbeizuschauen. Einmal pro Woche treffen sich die gleichaltrigen Kinder mit ihren Leiterinnen und Leitern zu einer Gruppenstunde. Die Mädchen treffen sich jeweils am Dienstag von 18.30 bis 19.30 Uhr. Die Knaben haben am Dienstag von 18.15 bis 19.45 Uhr

Gruppenstunde. Der Treffpunkt ist vor dem katholischen Pfarreiheim in Degersheim. In Wolfertswil treffen sich die Kinder jeweils am Montag von 18.30 bis 20.00 Uhr bei der Kirche. Weitere Infos zu den Scharen finden Sie unter [www.jubla-degersheim.ch](http://www.jubla-degersheim.ch).

eing.



Am Jubla-Nachmittag sammelten die Kinder Zutaten für einen Zauberspruch.

## «Platzgespräch» zu den Abstimmungsvorlagen

**VEREIN** Am 13. Juni 2021 wird über fünf wichtige nationale Vorlagen abgestimmt. Dazu möchte das «Platzgespräch» zum Austausch und Gespräch einladen. Der Verein freut sich, wenn

Sie am Samstag, 5. Juni 2021, von 10.00 bis 11.30 Uhr auf dem Dorfplatz mit dabei sind und angeregt mitdiskutieren. Es gelten die aktuellen Abstands- und Hygieneregeln.

eing.



Das nächste «Platzgespräch» findet zum Thema «Abstimmungsvorlagen» statt.



## Buchtipps

### «Im Fallen lernt die Feder fliegen»

von Usama Al Shahmani

Aidas Eltern flohen vor ihrer Geburt aus dem Irak in den Iran, wo sie in einem Flüchtlingslager geboren wird. Anschliessend kommt die Familie mit ihren zwei Töchtern in die Schweiz. Während Aida und ihre Schwester sich mühe-



los integrieren, kommen ihre Eltern mit dem westlichen Alltag nicht zurecht und beschliessen, in den Irak zurückzugehen. Was für die Eltern Heimat bedeutet,

ist für die zwei Schwestern ein fremdes Land. Beide beschliessen, auf eigene Faust zurück in die Schweiz zu fliehen.

Der Roman zeigt auf, wie schwierig es ist, anzukommen und mit der eigenen Vergangenheit und den damit verbundenen Erinnerungen umzugehen. Obwohl Aida fließend Schweizerdeutsch spricht, findet sie selber keine Worte für ihre Geschichte. Erst als sie anfängt, das Geschehene aufzuschreiben, gewinnt sie den Kampf gegen ihre permanente Flucht.

Jegliche Klischees von Flucht werden in diesem Roman aussen vor gelassen. Stattdessen erzählt Usama Al Shahmani diese berührende Geschichte in wunderschönen Worten. Ein Buch für alle, die Tiefsinniges in federleichter Sprache mögen. Desirée Dürr, Bibliothek Degersheim

### ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom **28. Mai 2021 bis 10. Juni 2021**, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Planungs- und Baugesetz (PBG). Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

**Jud Marcel**, Erstellung Hochsilo (bereits erstellt), zwei Maissilo beim Gebäude Assek.-Nr. 926, Surmoos, 9116 Wolfertswil, und ein Futtersilo beim Gebäude Assek.-Nr. 956, Beggenstadel, 9116 Wolfertswil

**Wasserversorgung Herisau**, Anschluss Fernwirkanlage Feld, Stufenpumpwerk Feld, 9113 Degersheim

**Eck Tobias und Maja**, Abbruch Gewächshaus Assek.-Nr. 549 sowie Neubau Parkplatzplattform mit Abstellraum beim Wohnhaus Assek.-Nr. 685, Rosenstrasse 16, 9113 Degersheim

# Rätselspass

■	■	■	P	■	■	■	■	B	■	B	G	■	■	■
A	S	T	I	■	K	O	R	A	L	L	E	■	H	H
■	T	A	K	T	I	K	■	S	■	I	N	U	I	T
E	R	L	E	■	T	A	N	K	I	N	I	■	N	■
■	■	S	■	S	T	Y	L	E	■	D	E	G	A	S
■	N	O	M	■	■	■	■	■	■	A	B	C	■	■
K	U	H	■	■	■	■	■	■	■	R	■	H	■	■
■	■	L	P	■	■	■	■	■	■	R	A	G	E	■
■	C	E	S	■	■	■	■	■	■	G	E	R	■	■
■	O	■	A	■	■	■	■	■	■	E	N	G	■	■
H	O	H	L	■	R	■	■	P	■	■	■	N	O	E
K	L	E	M	M	E	■	G	U	N	S	T	■	S	■
■	■	K	■	U	N	R	A	T	■	U	■	A	S	A
■	S	T	A	R	T	■	B	E	T	R	E	U	E	R
■	W	O	■	R	E	S	E	R	V	E	■	E	N	T

Der perfekte Platz für Ihr

INSEERAT

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

Anzeige mit 7 Buchstaben

## MAGDENAU

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: LINDENGUT  
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: [www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16](http://www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16) | [www.degersheim.ch/DE/26/FladeBlatt.htm](http://www.degersheim.ch/DE/26/FladeBlatt.htm) oder [www.flade-blatt.ch](http://www.flade-blatt.ch)

7	4	3	9	1	2	8	5	6
9	6	8	7	3	5	2	1	4
1	5	2	8	6	4	7	3	9
4	3	7	1	2	6	9	8	5
6	1	5	3	8	9	4	7	2
2	8	9	5	4	7	3	6	1
8	9	4	6	7	1	5	2	3
3	2	1	4	5	8	6	9	7
5	7	6	2	9	3	1	4	8

©raetsel.ch 1495253

8	1	4	6	2	7	5	9	3
3	6	2	9	1	5	7	4	8
5	9	7	4	3	8	2	6	1
6	5	1	7	9	3	8	2	4
9	7	8	1	4	2	6	3	5
4	2	3	5	8	6	9	1	7
7	4	5	3	6	9	1	8	2
2	3	9	8	7	1	4	5	6
1	8	6	2	5	4	3	7	9

©raetsel.ch 1565894

## AGENDA FLAWIL

**Freitag, 08.30 bis 12.00 / 14.00 bis 18.00 Uhr**  
**Wochenmarkt**, vor dem Gemeindehaus

**Sonntag, 30. Mai 2021**  
**Heinz Schoch, Textilcollagen – eine Werkschau**  
 Ortsmuseum Flawil  
 Lindengut, 14.00 bis 17.00 Uhr

**Montag, 31. Mai 2021**  
**No live but life – Residence N°4 mit Sadio Cissokho, Goran Kovacevic, Michael Leontchik und Baiju Bhatt (Livestream)**  
 Kulturpunkt Flawil  
[kulturpunkt-flawil.ch/de/no\\_live\\_but\\_life](http://kulturpunkt-flawil.ch/de/no_live_but_life),  
 20.30 Uhr

**Dienstag, 1. Juni 2021**  
**Öffentliche HV der SP Flawil**  
 SP Flawil  
 Vor dem Spital Flawil, 19.00 Uhr



**Lachen und Träume für unsere Kinder im Spital**

Jede Woche erhalten die Kinder im Spital Besuch von den Traumdoktoren.

Ihre Spende schenkt Lachen.  
 PC 10-61645-5

Herzlichen Dank.



Hier könnte Ihre Werbung stehen!

flawil@cavelti.ch  
 degersheim@cavelti.ch

17° ☁	17° ☁
SAMSTAG	SONNTAG